

Universitätsbibliothek Paderborn

Geschichte des Giafars des Barmeciden

Klinger, Friedrich Maximilian von [S.L.], 1799

12.

urn:nbn:de:hbz:466:1-49065

"Ich sehe, edler Barmecide, Du bist des ar"men Haguls müde, und suchst nur eine Gele"genheit, meiner los zu werden. Ich kenne "weder dieses Schwerdt noch diesen Turban, und "wären sie mein gewesen, so würde ich es lieber "siere, daß dieser Turban dein weises Haupt "diere, als das meine — so wie jenes Schwerdt "mit mehrerm Necht an der Hüfte des gerechten "Richters dräut. Ich bitte Dich, saß mich deine "Gunst, nicht durch ein Misverständnis verlieh-"ren, das ich nicht zu erklären weiß. Nur der "Khalife kann solche Geschenke machen!"

Hierauf entfernte sich Hagul demüthig, und Giafar hielt sich, weil es ihm so gesiel, an den Gedanken: es sen möglich, daß der Rhalife, von seiner strengen Gerechtigkeit und Weisheit unterrichtet, ihm durch Hagul, dieses Geschenk gemacht habe, weil er ihm aus Haß gegen das Andenken seines Vaters, keine öffentliche Gunst erzeigen wollte.

12.

Der Barmecide saß zu Gericht, und Hagul trat mit einer Klage vor ihn, gegen den Greis Harmodas, den Ubkömmling der ehemaligen Herrscher schalifen in Schutz genommen, und mit großen Butern beschenkt hatte, damit er seines Ursprungs würdig leben könnte.

Die Klage lautete:

at'=

le=

ne

nd

er

pt

bt

en

ne

·6=

et

nd

en

on

:45

tht

en

elt

ul

is

כיוי

er

Dieß zu beweisen führte Hagul zwen Zeugen hervor, die ihn nach ihrer Aussage, in einem dicken Walde, unweit Vagdad, diese Abgötteren hatten treiben sehen. Und er forderte vermöge des Gessehes, des jeht lebenden, großen und gerechten Khalisen, als Ankläger, das ganze Vermögen des Beklagten. Ueber dies, sehte er hinzu, spricht eben dieses weise Geseh, jedem das Leben ab, den man ben dem Feuerdienst ergreift. Gott will es! der Prophet will es!

Das Volk schrie: Gott will es! der Prophet will es.

Giafar erschrack heftig, über diese Anklage, von einem Manne, mit dem er in einer solchen Versbindung stund, und sein Herz oder sein Gewissen lispelte ihm zu, es sen nicht richtig damit. Er erbebte, als die Zeugen, ihre Aussagen beschwusten. Da er ansieng seine Zweisel, über den Vorsten.

fall

fall zu eröffnen, griff Hagul wie aus Zerstreuung, aber mit sehr redender Gebehrde an seinen Turban und sein Schwerdt. Das Volk schrie: "Abgötteren! vollziehe das Geset! er ist ein Sprer, und Zeugen haben geschworen!" Giafar zitterte; aber er mußte nun dem Necht seinen Lauf lassen.

Der Beklagte ein bebender Greis, von seinen zwen blühenden, hoffnungsvollen Sohnen unterstützt, wankte vor Siafars Stuhl. Man theilte ihm die Anklage mit, und er antwortete in dem Tone eines Mannes, der schon einer andern Welt zugehört, der es verschmäht, am Nande des Grabes, über Angelegenheiten der Erde zu reden.

Farmodas. Siafar, Du stammst aus königlichem Blute, wie ich! Deine Vorsahren verlohren den Thron Persiens, die meinen die Herrschaft über den arabischen Irak. Du und ich, Deine und meine Verwandten, leben durch die Gnade der Sieger über unstre Väter! Noch mehr, Du bist ein Varmecide, und wirst diesen großen Namen, durch keinen ungerechten und übereilten Ausspruch entehren. Nie hat sich einer deines Geschlechts, eines solchen Verbrechens schuldig gemacht. In mir fiehst Du einen abgelebten Greis, der nur dann wieder leben wird, wenn er diese Hulle abgeworfen hat, darum kann ich Dir nur danken, wenn Du mich schneller, als ber langsame Tod, nach dem Ort beforderft, nach dem ich mich sehne; aber ich bin es diesen meinen blis henden Gohnen schuldig, deine Gerechtigkeit aufzufordern. Es wurde ein leichtes fenn, Dir gu beweisen, daß es meine, von dem Rhalifen ge= schenkte Guter sind, die diese Unklage gegen mich hervorbrachten. Huch könnt' ich anführen, es sen unmöglich, daß ich, ein Abkommling der Beherrscher des arabischen Fraks, welche die 216= gotteren mit dem Schwerdte verfolgt haben, mich einer solchen Thorheit schuldig machen sollte. Doch warum soll ich beiner Weisheit vorgreifen? Nur dieses betheure ich, bey Gott und dem Propheten, daß ich seit zehen Jahren, wegen Entkräftung des Alters, feinen andern Schritt aus meinem stillen Hause gethan habe, als vor deinen Richterstuhl. Huch dachte ich nie mehr vor einem weltlichen Richter zu erscheinen. — Sieh mich an, erwäge und richte! Meine Wangen, die feine Sandlung mei=

ng,

ure

cie:

ein

far

nen

nen

tet:

eilte

med

ern

nde

311

ria=

06=

err

ich,

die

ht,

zen

ten

nes

See

meines Lebens beschämt haben, sollen es nun nicht, durch unwürdiges Vitten werden. Verdammst Du mich, so mögen diese Jünglinge, die einzigen Zweige großer Männer, durch Muth und Weischeit zu erwerben suchen, was ihnen deine Ungerechtigkeit raubt, und gelingt ihnen auch dieses nicht, so werden sie sich nach dem Venspiel deines edlen Vaters, ihrem Schicksal ohne Murren unterwerfen, das, wenn es auch den Tugendhasten gänzlich niederwirft, ihm doch die Kraft nicht nehmen kann, sich über es selbst zu erheben.

Diese letten Worte besonders, gruben sich mit flammendem Griffel, in Giafars Herz; aber das Volk, das den Greis Harmodas wegen seiner Neichthümer haßte, murrte, die Zeugen, die noch mals und zwar beym Leben des Khalisen schwuren, besonders die wiederhohlten Gebehrden und Bewegungen Haguls, betäubten ihn. Er sprach mit bebender Stimme, als spräche er sein eignes Todes = Urtheil:

"Das Gesetz des Khalifen verdammt Dich; "die Barmeciden sind darum gerecht, weil sie "das Gesetz erfüllen und ihm gehorchen. Die "Wahr"Wahrheit besteht aus der Zeugen Mund. Ich "kann nur dein Schicksal beweinen."

Das Volk schrie: O des gerechten Richters! "Beweine das Deinige!" rief der Greis; "führt mich zum Tode, und meinen Ankläger in "meine Wohnung!" Er sehnte sich auf seine Söhne.

Sohnen entreissen, und schon wandte sich Hagul mit seinem Gefolge, nach Harmodas Wohnung, als der Statthalter mit Uhmet, durch die Menge drang.

Ahmet rief mit einem schrecklichen Tone: "Noch ist das Gericht nicht geschlossen, ihr "Männer von Bagdad! Steige herunter von "deinem Siß, Barmecide, und laß einen unbe"stochnen Richter deine Stelle einnehmen. Stehe "indessen zu meinen Füßen, und schwiße Todes"Angst, unter deinem reichen Turban."

Siafar senkte seine Augen zur Erde, um den Blick des Strengen zu vermeiden.

Hierauf ließ Uhmet einen der Zeugen entferenen, und forderte den andern auf:

R

Sage,

icht,

imst

gen

ieis=

iges

eses

ines

ters

ften

richt

fich

aber

inet

och:

rent,

Be:

radi

nes

ich;

fie

Die

ahro

Sage, wahrhafter Zeuge, in was für einem Walde, hast Du den Greis Harmodas, den Feuerdienst begehen sehen?

1. Jeuge. In einem Gichen = Wald.

Abmet. Merkt dieß, ihr Manner von Bagdad! — In welcher Gegend? Gegen Mittag, Abend, Mitternacht oder Morgen?

1. Jeuge. Segen Abend.

216met. Wie weit von Bagdad?

1. Feuge. Eine Parasange mag es seyn.

26met. Entferne Dich.

Der zweite Zeuge trat vor.

Ahmet. Sage, wahrhafter Zeuge, in was für einem Walde, hast Du den Greis Harmodas, den Feuerdienst begehen sehen?

2. Teuge. In einem Fichten = Wald.

Abmet. Merkt dieß, ihr Männer von Bagdad! — In welcher Gegend? Gegen Mittag, Abend, Mitternacht oder Morgen?

2. Jeuge. Gegen Morgen.

Abmet. O des wahrhaften Zeugen! — Wie weit von Bagdad?

2. Tenge, Drey Parasangen, wenigstens.

26met.

Abmet. O ber wahrhaften Zeugen; und bes gerechten, weisen Richters! - Manner von Bagdad, schämt Euch eures Frohlockens, über ben Tod eines Unschuldigen, den ihm ein bestochener Richter zuerkannt hat. Was vernehme ihr nun aus der widersprechenden Aussage dieset falschen Zeugen? Seht ihr nicht, daß es von Hagul erkaufte Sclaven, aus nördlichen Ländern find, die nicht einmal die Gegend eurer Stadt kennen? Ihr alle wißt, daß zwen Tagteisen von Bagdad, kein Wald zu finden ist; ihr alle wißt, daß weder Fichten = noch Eichenwälder, in euren Gegenden find, und gleichwohl haben fie ben edlen Harmodas, der eine in einem Eichen =, der andre in einem Fichtenwald, und zwar gang nah bon bier, ben Feuerdienft begeben feben? Rals sche Zeugen, schon liegt das Schwerdt der Gerechtigkeit auf eurem Nacken!

Die Zeugen sielen nieder, bekannten: Hagul habe sie zu dieser Aussage erkauft, und baten für ihr Leben.

Das Volk rief! d des weisen Ahmets! o des weisen Ahmets!

展 生

26met

eth

nec

age

ag,

as

is,

199

19,

21hmet. Statthalter, richte die Schuldigen, die falschen Zeugen, den bestochenen Richter, und den der ihn dazu machte. Dieser Turban und dieses Schwerdt sind Haguls, und sprechen des unwürdigen Barmeciden Urtheil. Er verschwand.

Statthalter. Dank sey es dem weisen Ahmet, ber diese schreckliche That verhindert hat, womit Du, nachdem ich Dich, aus Vertrauen auf deinen Mamen und deine Tugend, zum Michter gessetzt habe, diese Stadt bestecken wolltest. Du hast den Tod verdient, den der edle Harmodas leiden sollte; doch Assen soll nicht sagen, Bagdad habe das Blut eines Barmeciden vergossen. Deine Uhnen haben auch uns Gutes gethan, so entweiche, ihr unwürdiger Enkel, mit Schande belastet, von unserm Boden. Du, Hagul, verslasse unste Stadt, vor Untergang der Sonne, Du bist ein gefährlicher Bürger. Die falschen Zeugen richte das Gesetz!

Das Volk jauchste, drang sich zu dem Greise, und liebkoste den, welchen es einen Augenblick dorher, mit großer Freude verurtheilen hörte.

Der Statthalter gab Hagul, ganz gegen unsre Gebräuche, den Turban und das Schwerd zurück. ruck. Giafarn ließ er einen Beutel reichen, und das Volk stieß ihn unter Vorwürsen, aus dem Thor Bagdads. Die Thränen liesen über seine Wangen, die Schaam drückte seine Augen zu Voden, und sein Herz zersprang, unter der Last der verdienten Vorwürse.

13

Raum war Giafar in einiger Entfernung von Bagdad, fo vertrockneten feine Thranen, fo verschwand seine Schaam. Der Zorn gegen Uhmet erwachte, und erfüllte sein Berg so gewaltig, daß er all jein Unrecht vergaß, und sich abermals nur an das hamische Betragen, das raftlose Berfolgen, dieses ihm unbegreiflichen Menschen hielt. Mur ihn fah er, als die Quelle seines Ungluds an, und betrachtete ihn, wie ein Ungeheuer, das unabläßig über ihm herschwebte, ben Augenblick ablauernd, wo er eine Tucke seiner Bosheit, an ihm ausüben mochte. Gein Gesprach, sab er als eine Falle, ein Gewebe der Bosheit an, um ihn in ein endloses Gewühl, von Schande und Ungemach zu verwickeln. Ja er glaubte in seinem Betragen nichts anders als einen Plan zu entdecken, wodurch er ihn zwingen wollte, ein \$ 3 Sustem

II,

10

10

es

t,

it

is

29

111

13

7.

0